Dodatek č. 1 k Bilaterální smlouvě o zajištění a provozní podpoře PNG

Č. j. NTK/2920/2025/2

Č. ÚZEI: DOD0006/2025

uzavřené podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

(„**OZ**“)

(„**Smlouva**“)

# SMLUVNÍ STRANY

## Národní technická knihovna

se sídlem na adrese Technická 2710/6, 160 80 Praha 6 - Dejvice, IČO: 61387142, DIČ: CZ61387142,

zastoupená: *anonymizováno*

(„**NTK**“)

a

## Ústav zemědělské ekonomiky a informací

státní příspěvková organizace zřízená Ministerstvem zemědělství ČR se sídlem: Mánesova 1453/75, 120 00 Praha 2

IČ: 00027251, DIČ: CZ00027251

bankovní spojení: *anonymizováno*

zastoupená: *anonymizováno*

(dále jako „**Členská instituce**")

(NTK a Členská instituce dále společně také jako „**Smluvní strany**”)

# ÚVODNÍ USTANOVENÍ

* 1. NTK je řešitelem projektu IPs CARDS (Czech Academic and Research Discovery Services), registrační číslo CZ.02.01.01/00/22\_004/0004342 („**Projekt**“), jehož cílem je vytvoření centrální platformy nové generace („**PNG**“), období realizace Projektu končí 31. 12. 2028.
	2. K dosažení tohoto účelu NTK realizovala zadávací řízení na veřejnou zakázku s názvem „*PNG – Platforma nové generace sdružení CARDS*“, jejímž předmětem bylo poskytnutí licence nebo práva k nasazení a používání komplexní integrované služby pro správu a zpřístupnění tištěných, digitalizovaných i elektronických zdrojů pro PNG projektu CARDS („**Systém**“) ve formě hostované služby Software as a Service („**Původní veřejná zakázka**“). Zadávací řízení na Původní veřejnou zakázku bylo zrušeno. Centrální zadavatel i členské instituce sdružení CARDS, včetně Členské instituce, mají nadále zájem na získání předmětu Původní veřejné zakázky v novém zadávacím řízení realizovaném v jednacím řízení s uveřejněním dle § 60 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („**ZZVZ**“), a to na základě veřejné zakázky „***PNG – Platforma nové generace sdružení CARDS II***“ („**Veřejná zakázka**“).
	3. Smluvní strany se s ohledem na zrušení Původní veřejné zakázky a potřebu dodatečné úpravy vzájemných práv a poměrů ve vztahu k zadávání a realizaci Veřejné zakázky dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 1 ke Smlouvě („**Dodatek**“). Smluvní strany mají zájem na pokračování spolupráce při realizaci Projektu a Veřejné zakázky a na úpravě jejich vzájemných práv a povinností shodným způsobem, jako byly tyto upraveny Smlouvou, a to i po zrušení Původní veřejné zakázky.
	4. Dodatek mění, doplňuje nebo nahrazuje níže uvedená ustanovení a přílohy Smlouvy.

# ZMĚNA SMLOUVY

* 1. Preambule Smlouvy se ruší a nahrazuje následujícím zněním (nové znění podtrženo): Vzhledem k tomu, že
1. NTK je řešitelem projektu IPs CARDS (Czech Academic and Research Discovery Services), registrační číslo CZ.02.01.01/00/22\_004/0004342 („**Projekt**“), jehož cílem je vytvoření centrální platformy nové generace („**PNG**“), období realizace Projektu končí 31.

12. 2028,

1. k uvedenému cíli připravila NTK jako centrální zadavatel Smlouvu o centralizovaném zadávání a na jejím základě i zadávací řízení veřejné zakázky „*PNG – Platforma nové generace sdružení CARDS*“ („**Původní veřejná zakázka**“), jejímž předmětem byl výběr poskytovatele licence nebo práva („**Poskytovatel**”) k nasazení a používání komplexní integrované služby pro správu a zpřístupnění knihovních a elektronických zdrojů pro PNG ve formě hostované služby SaaS (Software as a Service) („**Systém**“) za podmínek plnění zakázky stanovených ve „Smlouvě o dílo na zpřístupnění a implementaci informačního systému formou SaaS“ („**Smlouva o dílo**“),
2. Zadávací řízení na Původní veřejnou zakázku bylo zrušeno. Centrální zadavatel i členské instituce sdružení CARDS, včetně Členské instituce, mají nadále zájem na získání předmětu Původní veřejné zakázky v novém zadávacím řízení realizovaném v jednacím řízení s uveřejněním dle § 60 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („**ZZVZ“**), a to na základě veřejné zakázky „PNG – Platforma nové generace sdružení CARDS II“ („**Veřejná zakázka**“),
3. Za účelem realizace zadávacího řízení na Veřejnou zakázku připravila NTK jako centrální zadavatel novou Smlouvu o centralizovaném zadávání a na jejím základě realizuje zadávací řízení Veřejné zakázky,
4. Členská instituce se jako pověřující zadavatel účastní výše uvedené Smlouvy o centralizovaném zadávání Veřejné zakázky. Smlouva o centralizovaném zadávání definuje mj. povinnost Členské instituce odebrat vysoutěžené plnění, dále definuje i rozsah tohoto plnění – který existuje ve dvou variantách: a) plné řešení Systému a b) řešení Systému bez automatizovaného knihovního systému – a velikost Členské instituce, jimiž je určena výše ceny ročního předplatného za poskytování služeb podpory provozu Systému („**Paušální služby**“[1](#_bookmark0)) pro tuto konkrétní Členskou instituci,

dohodly se Smluvní strany na této Bilaterální smlouvě o zajištění a provozní podpoře PNG (dále

jako „**Smlouva**”).

* 1. Článek 2.2.2 Smlouvy se ruší a nahrazuje následujícím zněním (nové znění podtrženo):

Cena Paušálních služeb, a tedy i výše Předplatného PNG hrazeného Členskou institucí NTK, podléhá pravidelné indexaci dle čl. 1.18 a násl. Přílohy č. 2 Servisní smlouvy.

* 1. Článek 2.2.4 Smlouvy se ruší a nahrazuje následujícím zněním (nové znění podtrženo):

1 Předmět a rozsah Paušálních služeb je definován v čl. 6.1 Smlouvy o údržbě a podpoře informačního systému uzavřené na Veřejnou zakázku.

Poskytovatel Systému bude cenu za poskytování Paušálních služeb fakturovat NTK agregovaně v zahraniční měně (euro) za všechny Členské instituce dle čl. 1.1 a násl. Přílohy č. 2 Servisní smlouvy. Členská instituce bude hradit Předplatné PNG na základě zálohového listu vystaveného NTK. Zálohový list bude vystaven v českých korunách.

* 1. Článek 3.1 Smlouvy se ruší a nahrazuje následujícím zněním (nové znění podtrženo):

NTK a Členská instituce se zavazují uzavřít dodatek k této Smlouvě, a to do dvou (2) měsíců od uzavření Smlouvy o dílo s Poskytovatelem Systému. Dodatek k této Smlouvě bude obsahovat minimálně:

* + 1. přijetí závazku Členské instituce – zejména k platbě Předplatného PNG a dalších souvisejících závazků při realizaci Veřejné zakázky a Projektu popsaných v čl. 2.2 této Smlouvy,
		2. přesnou výši Předplatného PNG,
		3. výši ceny za implementaci Systému pro Členskou instituci a potvrzení způsobu jejího financování,
		4. nefinanční podmínky provozního využívání PNG (např. zákaz reverse engineering), které vyplynou z ujednání s Poskytovatelem Systému,
		5. provozní podmínky Servisního centra PNG formou metodiky vč. kontaktních údajů.
	1. Článek 3.5 Smlouvy se ruší a nahrazuje následujícím zněním (nové znění podtrženo): Smlouva bude ukončena, pokud nastane některá z následujících skutečností:
		1. dojde k předčasnému ukončení Smlouvy o dílo, tj. před kompletním provedením Základní dodávky;
		2. dojde k předčasnému ukončení Servisní smlouvy některou ze smluvních stran Servisní smlouvy bez ohledu na způsob jejího ukončení;
		3. dojde k ukončení účasti Členské instituce v Projektu dle čl. 23.8(d) Servisní smlouvy.

# ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

* 1. Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají beze změny.
	2. Tento Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude podepsán elektronickým podpisem zmocněného zástupce NTK.
	3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění v registru smluv zajistí NTK.
	4. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem tohoto Dodatku řádně seznámily, s jeho obsahem souhlasí a považují jej za určitý a srozumitelný.

## Za NTK: Za Členskou instituci:

V Praze dne dle data el. podpisu V Praze dle data el. podpisu

## *anonymizováno* *anonymizováno*

na základě plné moci ředitel

**Národní technická knihovna Ústav zemědělské ekonomiky a informací**